



SPAZIO MUSICA

7° Concorso Internazionale per Direttori d'Opera "Luigi Mancinelli" 7th INTERNATIONAL COMPETITION for OPERA CONDUCTORS

ORVIETO (ITALY) – Teatro Mancinelli

19 – 20 – 21 – 22 Agosto 2016

Opera a Concorso: Giacomo Puccini "LA BOHÈME"

GIURIA / PANEL

MAURIZIO ARENA	Direttore d'Orchestra, Presidente della Giuria
GIUSEPPE ACQUAVIVA	Direttore d'Orchestra, Direttore Artistico Teatro Carlo Felice Genova
JOANA CARNEIRO	Direttore Principale Teatro Nazionale São Carlos Lisbona (Portogallo)
MANLIO PALUMBO MOSCA	Musicista, Presidente Spazio Musica
GABRIELLA RAVAZZI	Cantante, Regista, Direttore Artistico Spazio Musica
ANDREA SANGUINETI	Direttore d'Orchestra, Generalmusik Direktor Gerhart Hauptmann – Theater Görlitz – Zittau (Germania)

PREMI / PRIZES

1° PREMIO / 1st PRIZE

Debutto nella Stagione Lirica 2016 / Debut 2016 Spazio Musica Opera Season
Borsa di Studio Spazio Musica / Study grant € 1.550,00
Premio in denaro / Prize € 1.200,00
Targa e Diploma / Plaque and Certificate

2° PREMIO / 2nd PRIZE

Premio in denaro – Diploma / Prize € 500,00 – Certificate

3° PREMIO / 3rd PRIZE

Premio in denaro – Diploma / Prize € 300,00 – Certificate

PREMI SPECIALI / SPECIAL PRIZE

SCRITTURE nella Stagione 2016/2017 / ENGAGEMENT 2016/2017 Season
Teatro Carlo Felice – Genova (Italia)
Teatro Nazionale São Carlos – Lisbona (Portogallo)
Gerhart Hauptmann – Theater Görlitz – Zittau (Germania)

INFORMAZIONI / INFORMATION

Spazio Musica – Italia – 16145 Genova – Via G. Parini, 10 • Tel. / fax (+39) 010 317192
Mob. (+39) 338 7232815 • E-mail: info@spaziomusica.org • Sito web: www.spaziomusica.org

REGOLAMENTO / REGULATION

1. È aperto ai direttori di qualsiasi nazionalità nati dopo l'01/01/1972.

Male and female conductors of all nationalities, birth after 01/01/1972, can be admitted to the Competition.

2. Appello 19 Agosto ore 10 Palazzo dei Sette, corso Cavour

Eliminatoria 19 - 20 Agosto – Semifinali 21 Agosto – Finale e Concerto 22 Agosto Teatro Mancinelli

3. Il giudizio delle singole prove sarà pubblicato sul sito www.spaziomusica.org.

At the end of each round, the examiner's decision will be displayed on the website www.spaziomusica.org.

The final mark is the average of each individual mark expressed by each member of the examining board.

4. Per partecipare al Concorso compilare la scheda allegata e inviarla via mail a

info@spaziomusica.org, entro il 15 Luglio 2016, corredata da: copia documento d'identità, curriculum artistico, 1 foto, copia del versamento (non rimborsabile) di € 270,00 al netto delle ritenute bancarie tramite: c/c postale n. 10559185 o bonifico bancario IBAN IT72 M061 7501 4480 0000 0260 880 – Banca CA.RI.GE. – intestati a Spazio Musica.

Non si terrà conto delle domande prive della documentazione richiesta.

In order to be admitted to the competition you should fill the enclosed form and send it to the mail

info@spaziomusica.org along with a photocopy of your identification card, your artistic and professional curriculum, a photograph and a receipt of your payment (non-refundable) € 270,00 (net of withholding bank) by transfer CA.RI.GE. Bank IBAN IT72 M061 7501 4480 0000 0260 880 - bic CRGEITGG198.

The deadline for the application is July 15, 2016. Incomplete applications will not be taken into consideration.

5. Pezzo d'obbligo / Mandatory pieces: Giacomo Puccini "LA BOHÈME".

6. Il Concorso si articola in tre prove: ELIMINATORIA prova di sala con pianista e cantanti, SEMIFINALE con orchestra e cantanti, FINALE concerto pubblico con orchestra e cantanti.

The Competition consist in 3 rounds: qualify round – sala rehearsal with pianist and singers, semi-final – rehearsal with orchestra and singers, final concert – public performance with orchestra and singers.

7. I vincitori saranno i candidati che avranno conseguito il miglior punteggio che non potrà essere inferiore a 9/10. Il Giudizio della Giuria è insindacabile e inappellabile.

The Jury shall declare winners the candidates who have reached the highest average score, which may not be inferior to 9/10. The decision of the Jury is final and no appeal is admitted.

Per eventuali controversie legali sarà competente il Foro di Genova.

In case of conflict, only the Italian text is to be considered as valid.

SCHEDA D'ISCRIZIONE / REGISTRATION FORM

DA INVIARSI / TO SEND: E mail info@spaziomusica.org

COGNOME / SURNAME _____

NOME / NAME _____

INDIRIZZO / ADDRESS _____

DATA NASCITA / BIRTH DATE _____ LUOGO NASCITA / BIRTH PLACE _____

NAZIONE / NATION _____ TEL. / PHONE _____

E-MAIL _____

Il sottoscritto dichiara di accettare il regolamento / For regulation accept

DATA _____ FIRMA / SIGNATURE _____